

MEX

คู่มือการใช้งานและบำรุงรักษา

เครื่องดูดควัน

TWEET60 / 90



Cooker Hood

TWEET60 / 90

Installation & Operating
Instruction Manual

MEX

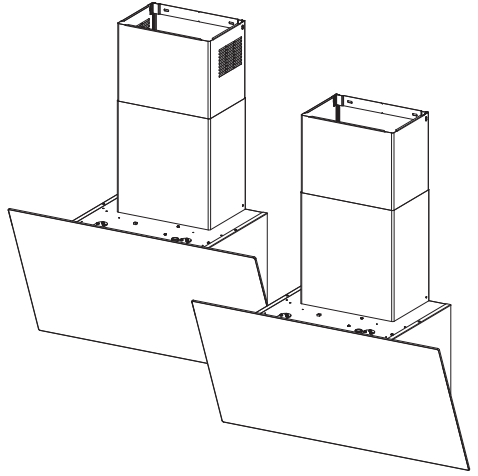
เพื่อการใช้งานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด ปลอดภัย ทนทาน และการใช้งานที่ยาวนาน

กรุณาอ่านคู่มือนี้ โดยละเอียด

และปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด และควรเก็บคู่มือนี้ไว้ตลอดเวลาที่ใช้งาน



THAI / ENG



สารบัญ

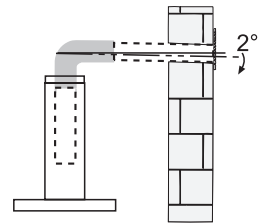
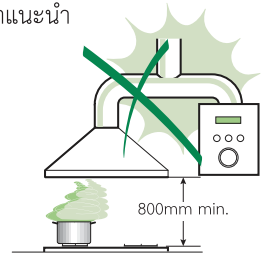
• คำแนะนำทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องดูควีน	3
• การใช้งาน	4
• การดูแลรักษา	5
• การใช้งานแผงควบคุม	6
• ระบบไฟฟ้าส่องสว่าง	7
• การติดตั้ง	8

คำแนะนำทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องดูดควัน

คู่มือเล่มนี้ จัดทำเพื่อใช้กับเครื่องดูดควันหลายรุ่น ดังนั้นขอแนะนำให้ศึกษาเฉพาะคุณสมบัติที่มีอยู่ในเครื่องดูดควันรุ่นที่คุณซื้อ

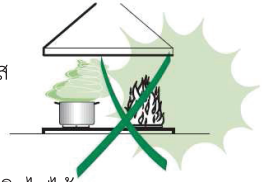
การติดตั้ง

- ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดจากการติดตั้งที่ผิดวิธี หรือไม่ตรงกับคำแนะนำ
- ระยะความสูงของเครื่องดูดควันจากเตาควรมีระยะไม่น้อยกว่า 800 มม.
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบไฟเครื่องตรงกับระบบไฟของบ้าน โดยเฉพาะแรงดันไฟฟ้า (V) และความถี่ (Hz)
- สำหรับผลิตภัณฑ์มาตรฐานความปลอดภัย Class I ควรตรวจสอบให้แน่ชัดว่าระบบสายดินของบ้านมีประสิทธิภาพ
- ต่อท่ออากาศจากเครื่องดูดควันออกจากบ้านด้วยท่ออากาศ ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง อย่างน้อย 120 มม. ท่ออากาศควรสั้นที่สุดเท่าที่จะทำได้
- ไม่ควรนำท่ออากาศมาต่อร่วมกับท่ออากาศเสียของเครื่องใช้อื่นที่มีการเผาไหม้ (เครื่องทำน้ำร้อนด้วยแก๊ส, เตาผิง ฯลฯ)
- เมื่อใช้เครื่องดูดควันร่วมกับเตาแก๊ส ต้องจัดเตรียมช่องหรือระบบระบายอากาศของห้องครัวให้เพียงพอ โดยต้องมีช่องให้อากาศเข้าที่มีขนาดใหญ่เพียงพอ เมื่อเครื่องดูดควันดูดอากาศออกนอกห้องจึงจะมีอากาศไหลเข้ามาเพียงพอกับอากาศที่ถูกดูดออก ความกดอากาศในห้องครัว ไม่ควรน้อยกว่า 0.04 mbar
- หากสายไฟของเครื่องเสียหาย ต้องเปลี่ยนสายไฟเส้นใหญ่ที่เป็นอะไหล่ของแท้จากผู้ผลิต หรือผู้จัดจำหน่าย
- ต้องวางแผนล่วงหน้าที่จะกำหนดการต่อท่ออากาศ และตำแหน่งทางเดินของท่ออากาศให้ชัดเจนก่อนที่การก่อสร้างห้องครัวจะเสร็จสมบูรณ์
- หากมีคำแนะนำของผู้ผลิตเตาแก๊สที่กำหนดระยะห่างของเครื่องดูดควันจากเตามากกว่าที่ระบุในคู่มือ ควรเลือกใช้ระยะห่างดังกล่าวในการติดตั้งเครื่องดูดควัน
- แนะนำให้ใช้สกรูและอุปกรณ์ติดตั้งที่เข้ากับเครื่องเท่านั้น คำเตือน การติดตั้งที่ผิดวิธี ใช้สกรูหรืออุปกรณ์ติดตั้งอื่นที่ไม่ได้เข้ากับเครื่อง อาจทำให้เกิดปัญหาของระบบไฟฟ้ได้
- ควรใช้เต้าเสียบปลั๊กไฟคุณภาพสูงที่มีสายดินและมีเบรกเกอร์ควบคุม




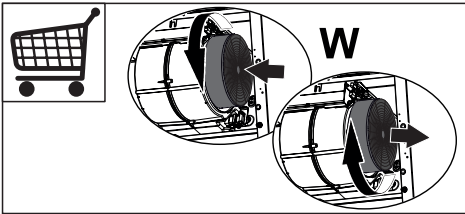
การใช้งาน

- เครื่องดูดควันนี้ถูกออกแบบมาให้ใช้งานภายในบ้านเท่านั้น และใช้ในการดูดกลิ่นและควันจากห้องครัว
- ไม่ควรนำเครื่องดูดควันไปใช้ประโยชน์อย่างอื่น นอกจากที่ระบุไว้
- ไม่ควรเปิดเครื่องดูดควันทิ้งขณะที่เตาแก๊สมีเปลวไฟโดยไม่วางภาชนะบนเตาแก๊ส
- เมื่อใช้เตาแก๊สควรเปิดความแรงของเตาให้เปลวไฟมีขนาดเท่าภาชนะเท่านั้น ไม่ควรให้เปลวไฟกว้างกว่าภาชนะ เพราะสิ้นเปลืองและอาจเป็นอันตรายได้
- ถ้าใช้เตาทอดอาหาร ควรดูแลอย่างใกล้ชิดตลอดเวลา เพราะน้ำมันที่ร้อนจัดอาจติดไฟได้
- ไม่ควรปรุงอาหารที่มีเปลวไฟติดไฟขึ้นในภาชนะ (เช่น Flambè หรือผักบุงไฟแดง)
- ไม่ควรปล่อยให้เด็กเล่นเครื่องดูดควัน และควรให้คำแนะนำไม่ให้เด็กเล่นเครื่องดูดควัน เว้นแต่จะมีคนดูแลอยู่ขณะใช้
- ไม่ควรปล่อยให้เด็กเล่นเครื่องดูดควัน และควรให้คำแนะนำไม่ให้เด็กเล่นเครื่องดูดควัน
- “**ข้อควรระวัง**” ขณะใช้งานบางส่วนของเครื่องดูดควัน จะมีความร้อนสูง ควรระมัดระวังเมื่อสัมผัส

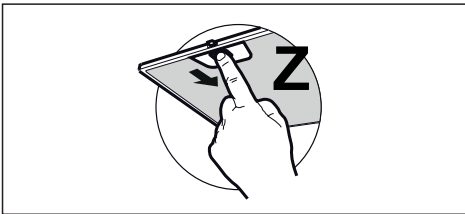


การดูแลรักษา

-  อุปกรณ์เครื่องใช้ไฟฟ้ามักจะมีความเสี่ยงที่จะเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม
ไม่ควรทิ้งรวมกับขยะทั่วไป ควรทิ้งในสถานที่ที่เหมาะสม
ซึ่งผู้ใช้งานสามารถสอบถามข้อมูลสถานที่ทิ้งขยะอิเล็กทรอนิกส์, สถานที่จัดเก็บ, รีไซเคิล
และกำจัดขยะประเภทนี้ได้จากองค์กร/หน่วยงานในท้องถิ่น
- ดึงปลั๊กไฟออกหรือปิดเบรกเกอร์ ก่อนที่จะทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง
- ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนตะแกรงกรองไอน้ำมัน เมื่อใช้งานไประยะหนึ่ง
เพื่อป้องกันอันตรายจากการติดไฟ
 - ฟิวเตอร์กรองกลิ่นและควัน (Activated Charcoal Filter) ใช้ถ่านกัมมันต์ในการดูดกลิ่นและควัน
ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้ ควรเปลี่ยนฟิวเตอร์กรองกลิ่นและควันใหม่ทุก 4 เดือน
หรืออาจเปลี่ยนเร็วขึ้นหากมีการใช้งานหนักและปรุงอาหารมากเป็นประจำ



- ตะแกรงกรองไอน้ำมัน ควรทำความสะอาดอย่างน้อยทุก 2 เดือน แต่ถ้าทำอาหารเป็นประจำ
ควรทำความสะอาดทุก 2 สัปดาห์ เราสามารถใส่ตะแกรงกรองไอน้ำมันเข้าไปข้างในเครื่องล้างจานได้



- ทำความสะอาดเครื่องดูดควัน โดยใช้ น้ำยาขจัดคราบไขมัน (หมายเหตุ: ขอแนะนำล้างทำความสะอาด
คราบไขมัน MEX รุ่น S40) หลังจากนั้นใช้ผ้าชุบน้ำสะอาดหมาดๆ เช็ดล้างให้สะอาด

*น้ำยาขจัดคราบไขมัน MEX
รุ่น S40 (เป็นอุปกรณ์พิเศษ)





A

1

B

2

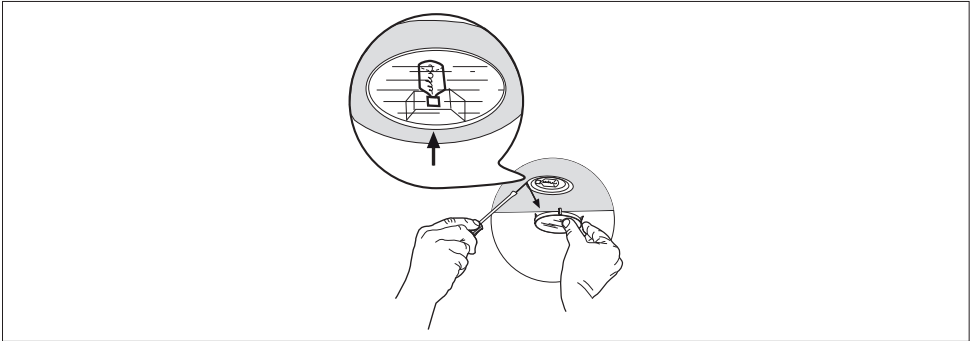
C







3i

D

ปุ่ม	หน้าที่
A	เปิดและปิดไฟที่ความสว่างสูงสุด
	ตั้งเวลาปิดเครื่องล้างหน้า สามารถตั้งเวลาปิดล้างหน้าได้ 5 นาที ซึ่งจะช่วยให้กลิ่นและควันที่ยังค้างจากการปรุงอาหาร ออกจากครัวได้ดีขึ้น กดปุ่มนี้เครื่องจะตั้งเวลาปิดล้างหน้าได้ที่ทุกระดับความเร็ว
B	เปิดและปิดสวิตช์มอเตอร์ ความแรงระดับ 1
C	เปิดและปิดสวิตช์มอเตอร์ ความแรงระดับ 2
D	เปิดสวิตช์มอเตอร์ ความแรงระดับ 3 กดปุ่มอีกครั้ง เพื่อเป็นการเพิ่มระดับความแรงมอเตอร์ให้แรงสูงสุดเป็นเวลา 6 นาที หลังจากนั้นเครื่องจะหยุดทำงานอัตโนมัติ เหมาะสำหรับการปรุงอาหารที่มีกลิ่นและควันมาก กดปุ่มอีกครั้ง เมื่อต้องการยกเลิกระดับความแรงสูงสุดและปิดการทำงานของมอเตอร์

ระบบไฟส่องสว่าง



หลอดไฟ	กำลังไฟ (วัตต์)	Socket	Voltage (V)	ขนาด (มม.)	ILCOS Code
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E--G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E--G13-26/600
	9	G23	60 (lamp) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lamp) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

การติดตั้ง

คำเตือน : ควรอ่านคำแนะนำและวิธีการติดตั้งในคู่มือการติดตั้งก่อนทำการติดตั้งเครื่องดูดควัน

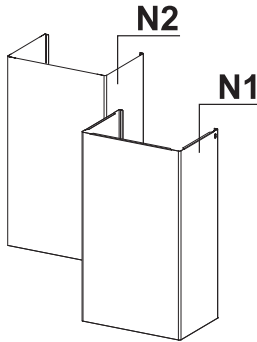


R = 2x
(2,9x6,5)

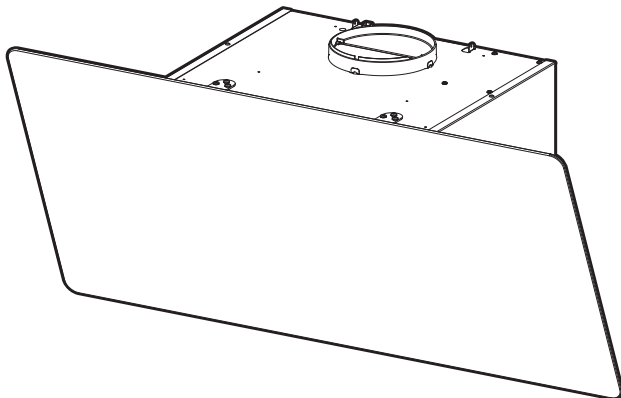
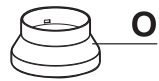
P = 4x
(2,9x9,5)

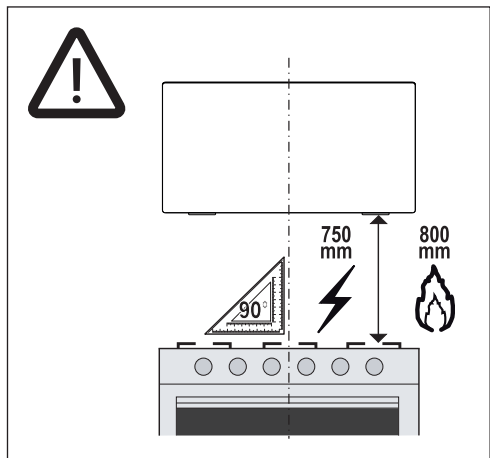
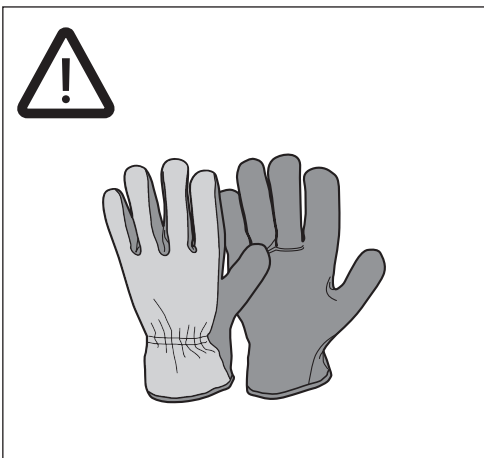
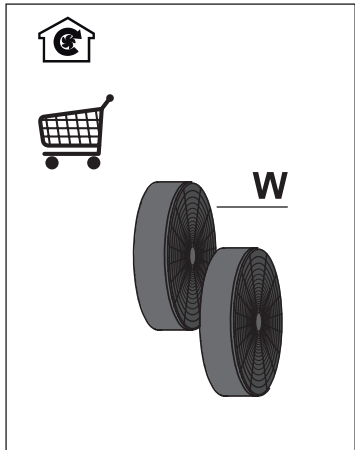
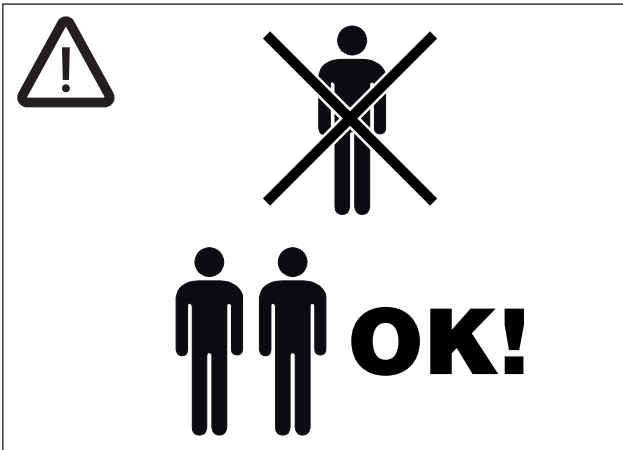
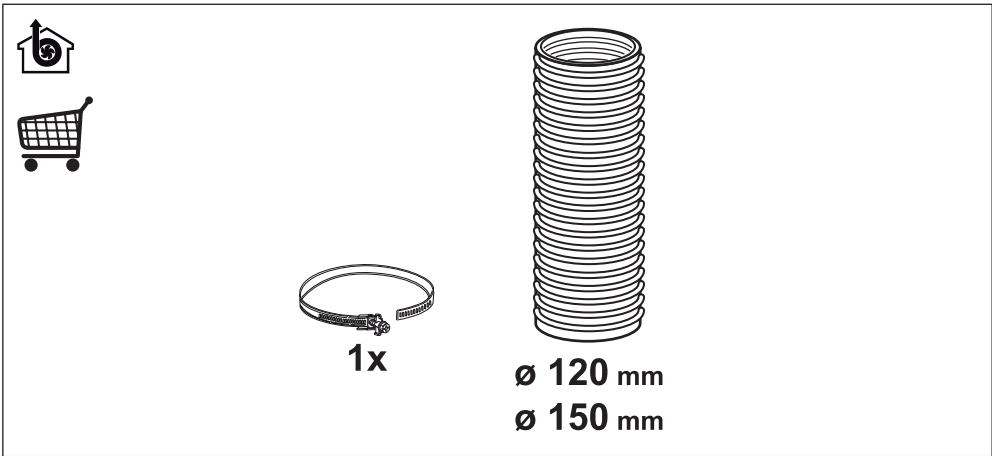
I = 7x

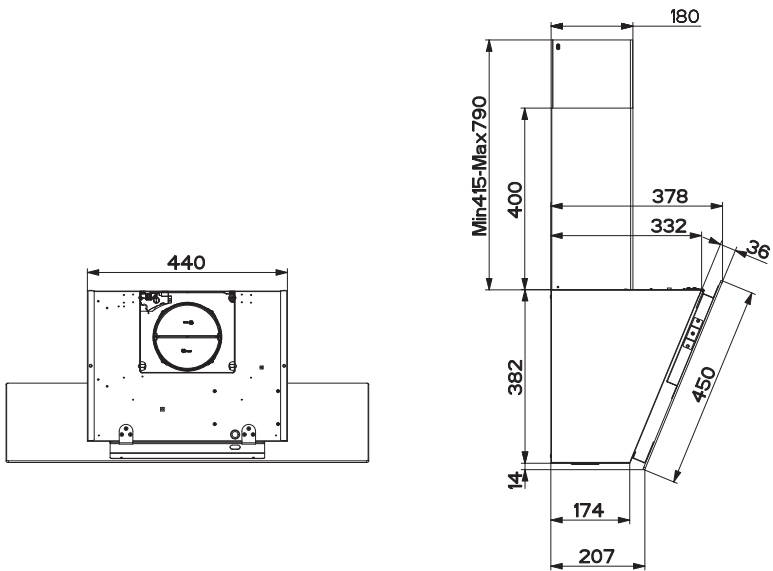
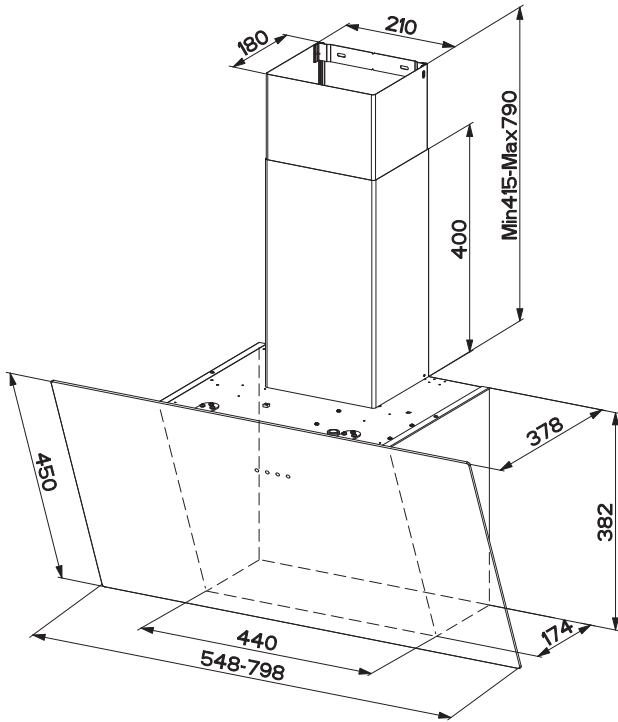
L = 7x

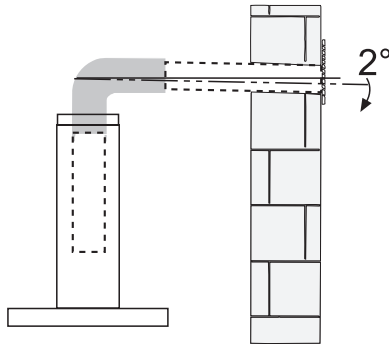
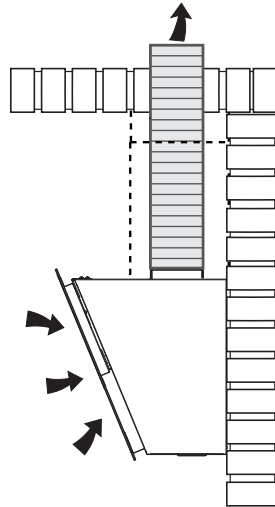
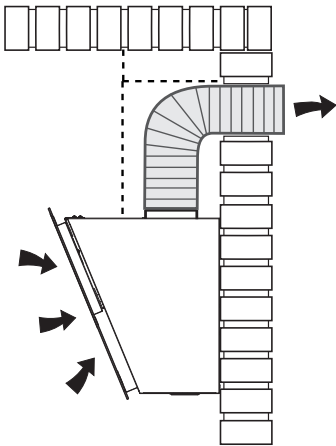


M = 2x

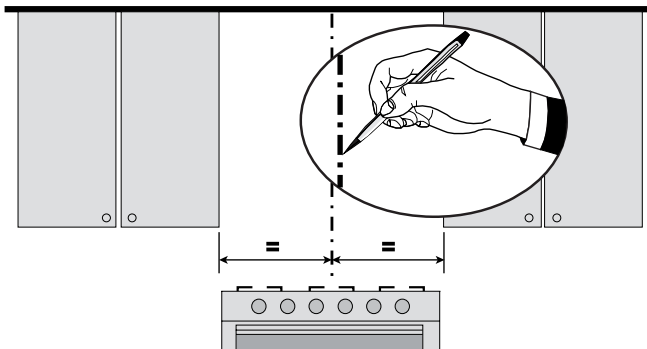




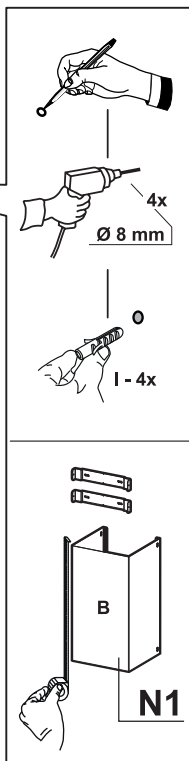
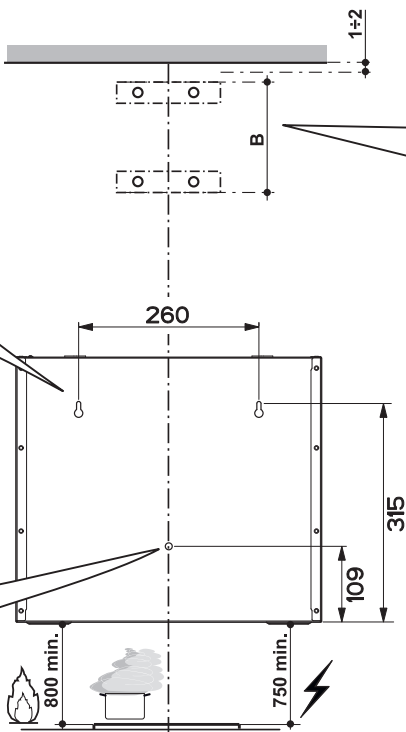
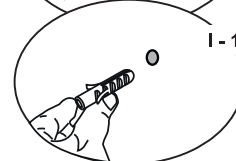
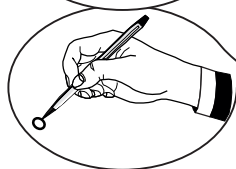
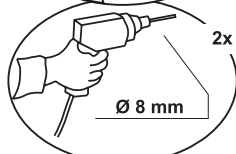
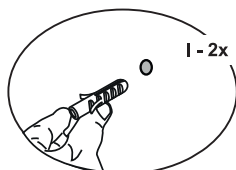


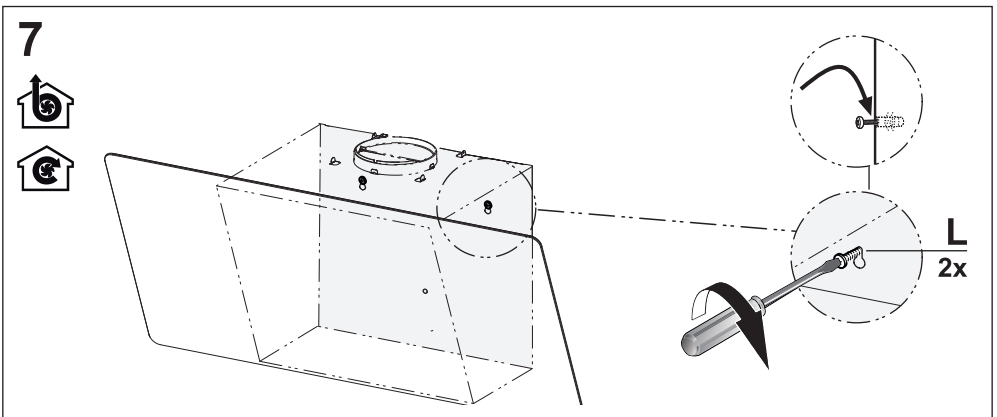
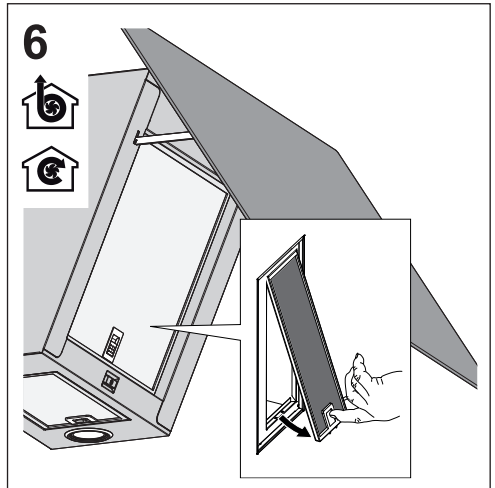
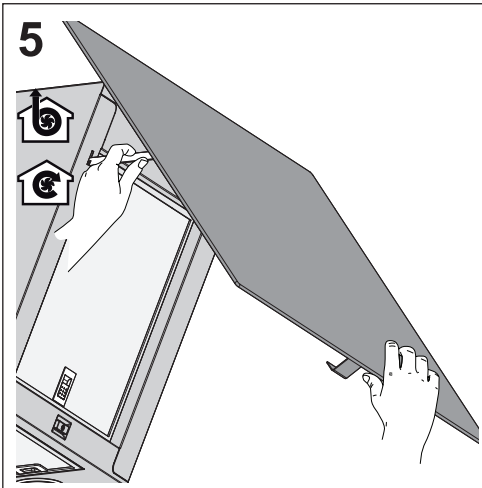
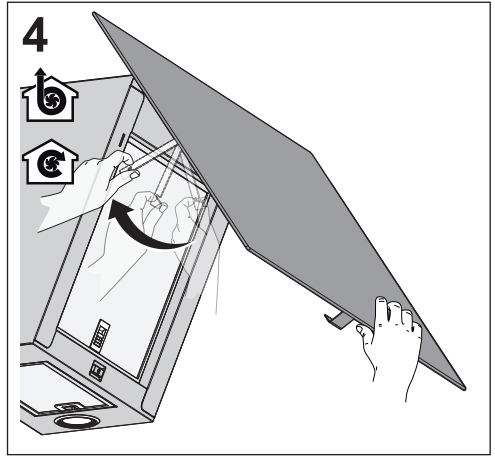
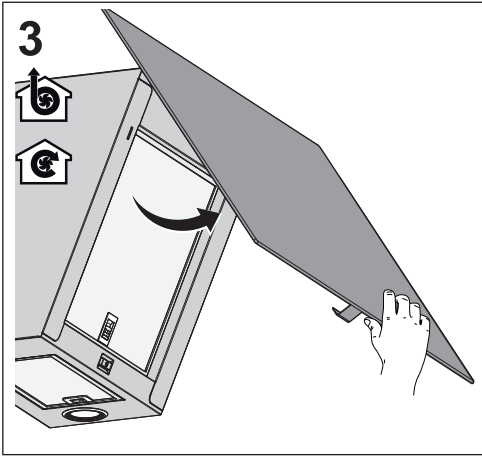


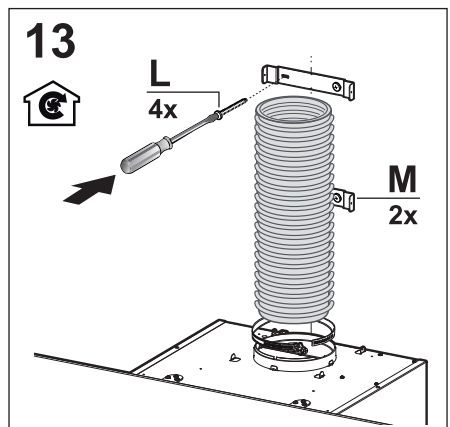
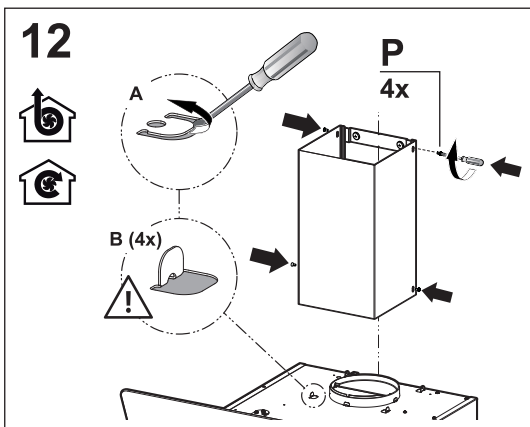
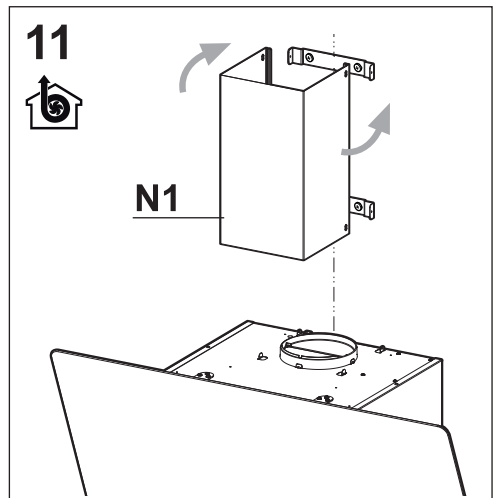
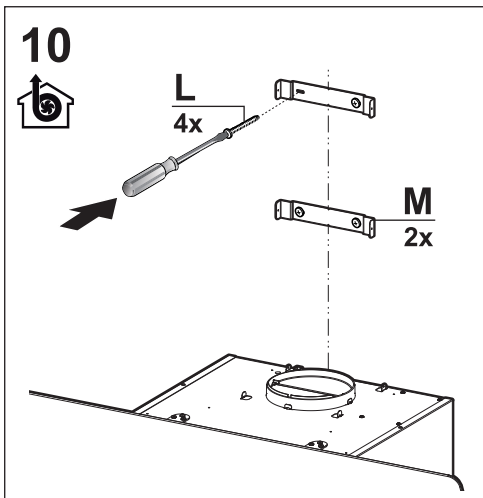
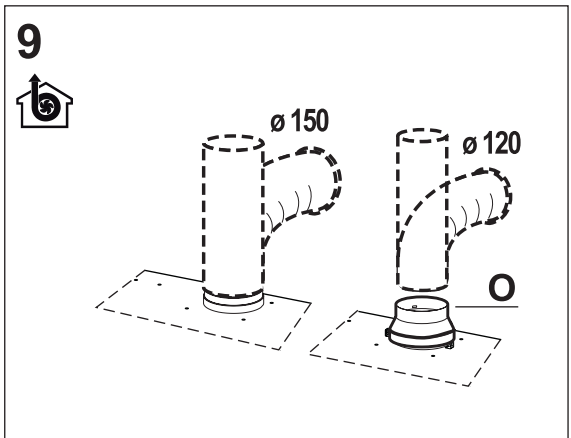
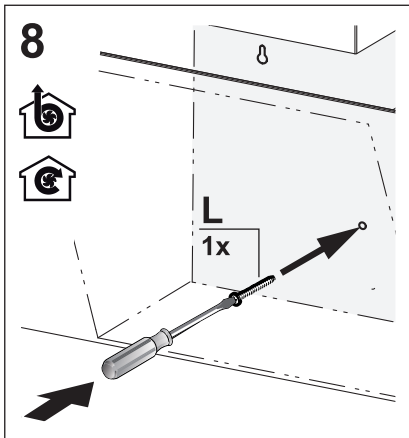
1

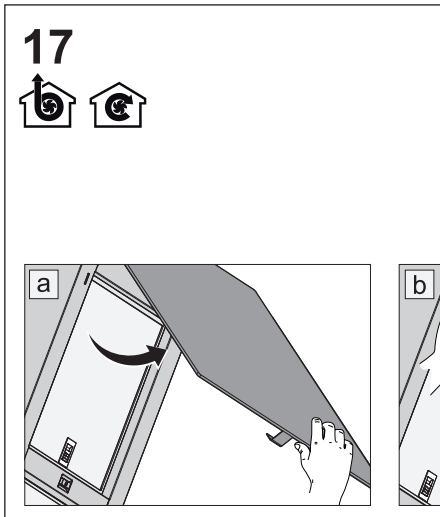
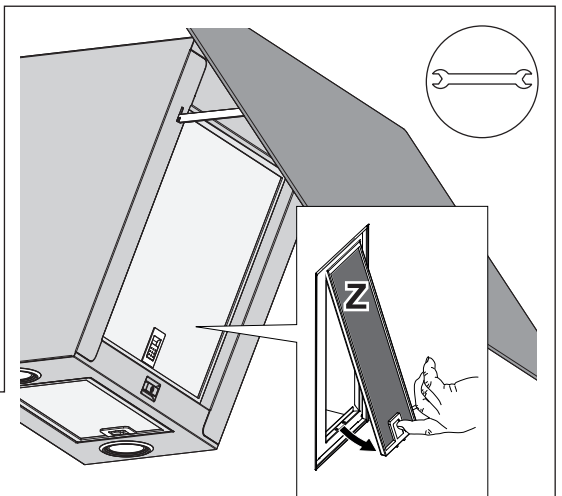
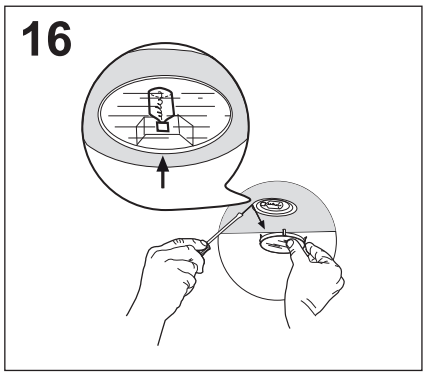
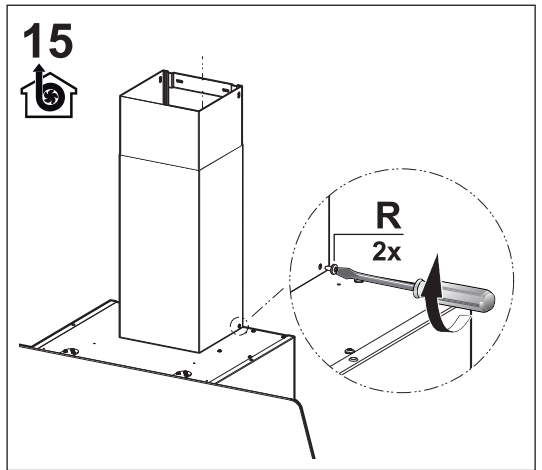
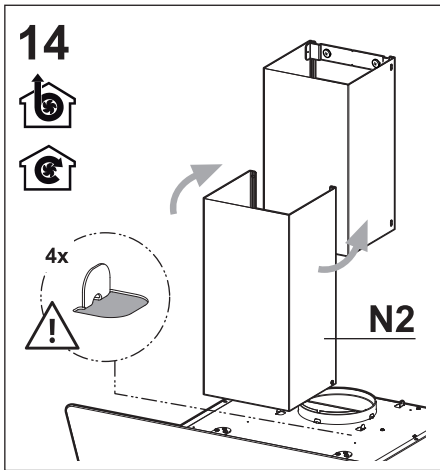


2

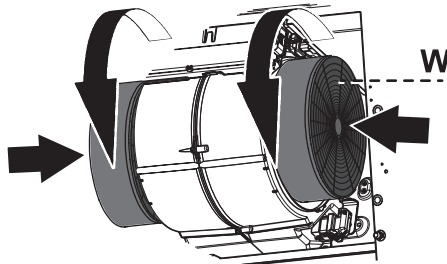
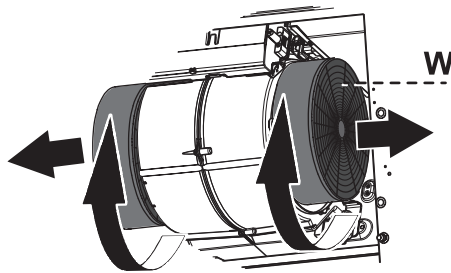
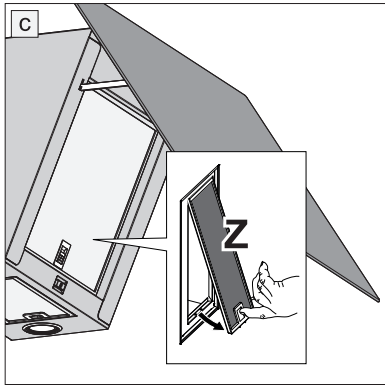
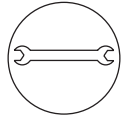
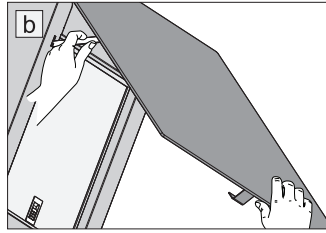
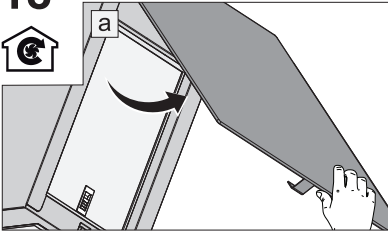


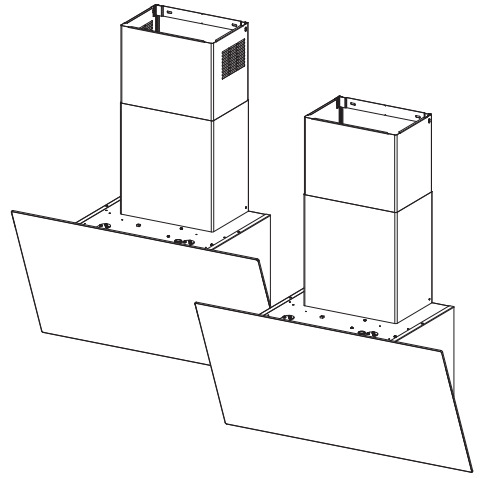






18





• Recommendations and suggestions	3
• Use	3
• Maintenance	4
• Controls	5
• Lighting	6
• Installation Manual	7

EN Recommendations and Suggestions

- The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 800 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order

to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.

- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.
 - If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
 - Use only screws and small parts in support of the hood.
- Warning:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.


Use

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flames intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf

the sides.

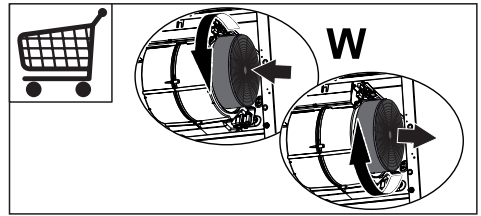
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- “CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”

Maintenance

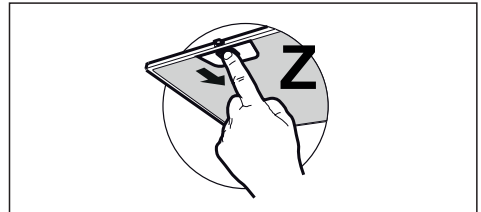
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office your household waste disposal service

or the shop where you purchased the product.

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
 - The Activated charcoal filter is not washable and cannot be re-generated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage **(W)**.

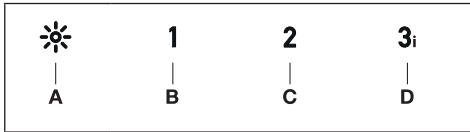


- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher **(Z)**.



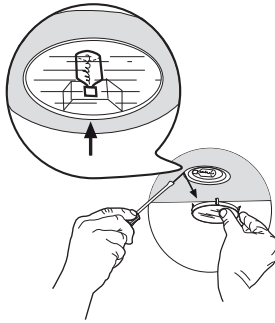
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.







Controls



Button	Function
A	Turns the lighting system on and off at maximum intensity.
	Delay Activate automatic switch-off with a 5' delay. Suitable to complete elimination of residual odours. Can be activated from any position, and is disabled by pressing the button or turning the motor off.
B	Turns the suction motor on and off at speed one.
C	Turns the suction motor on and off at speed two.
D	Turn the suction motor on at speed three. Press a second time to activate INTENSIVE speed, which is timed to run for 6 minutes, after which the hood will turn off automatically. This function is suitable to deal with maximum levels of cooking fumes. Press button D again to deactivate INTENSIVE mode and turn the motor off.

Lighting



Lamp	Power (W)	Socket	Voltage (V)	Dimension (mm)	ILCOS Code
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B-E--G13--26/600
	9	G23	60 (lamp) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lamp) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

Installation Manual

Warning! Before proceeding with installation, read the Recommendations and Suggestions in the User Manual.



R = 2x
(2,9x6,5)

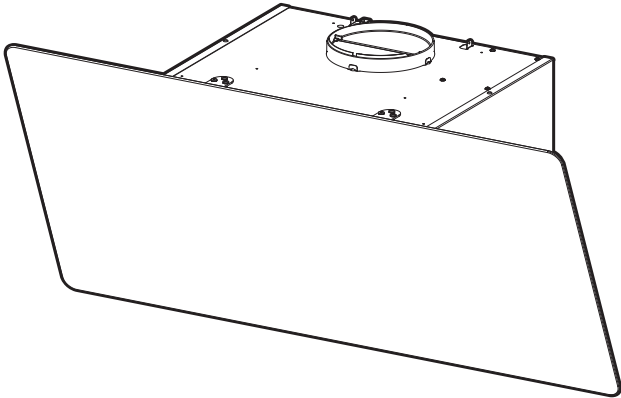
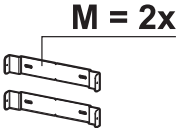
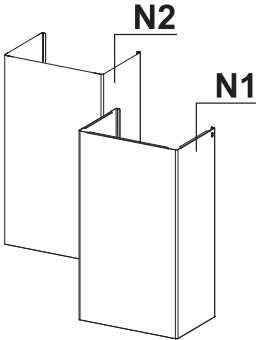
P = 4x
(2,9x9,5)

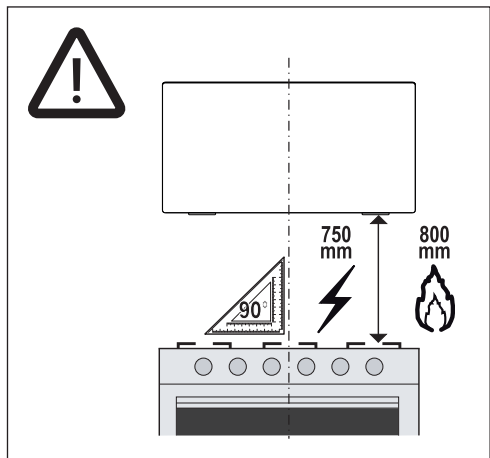
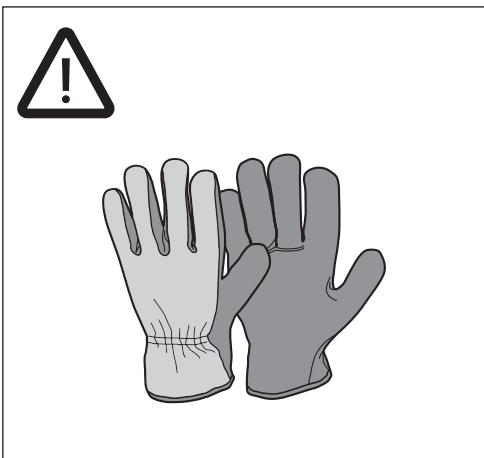
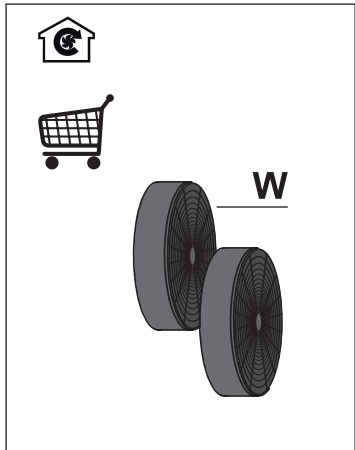
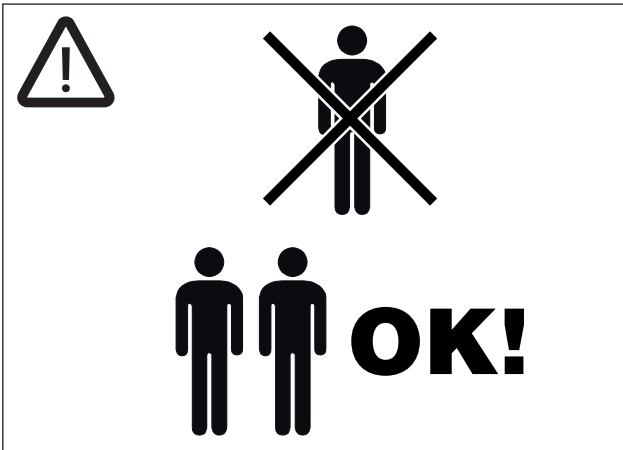
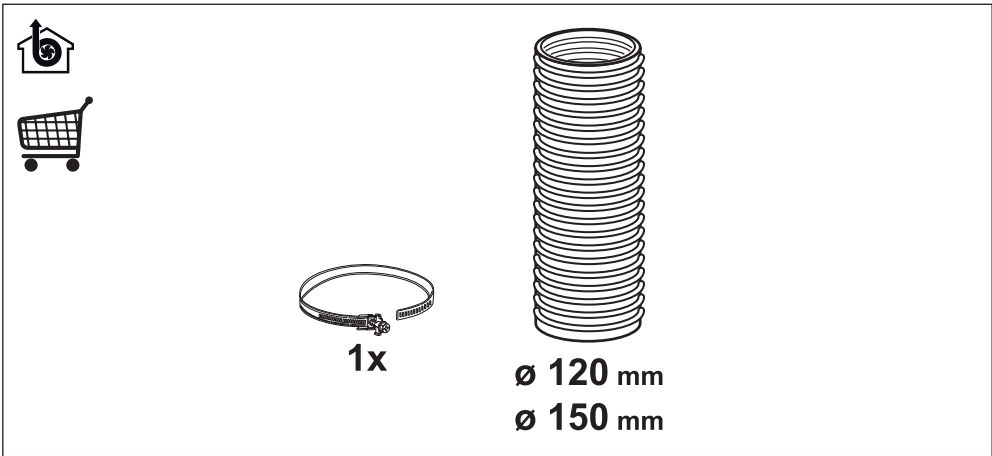


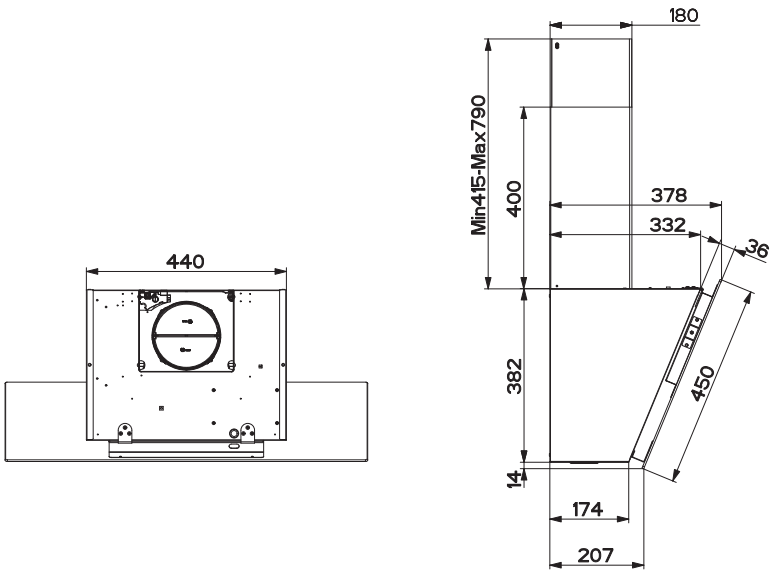
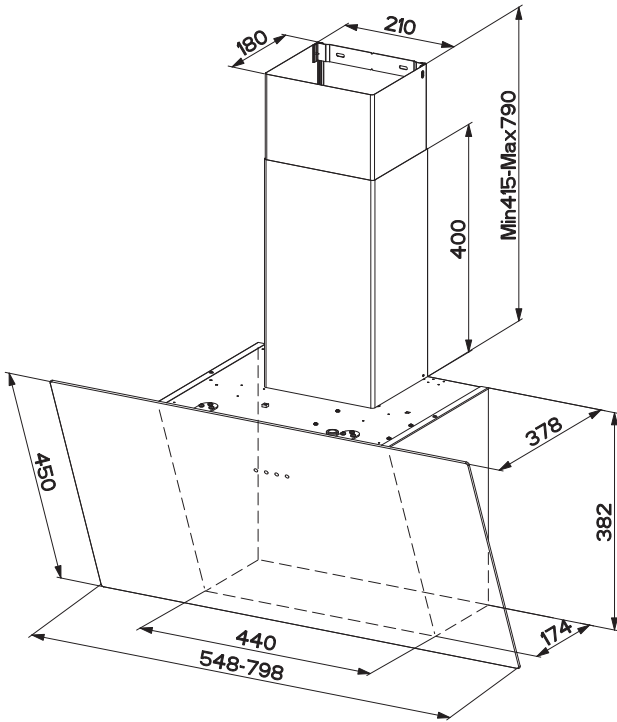
I = 7x

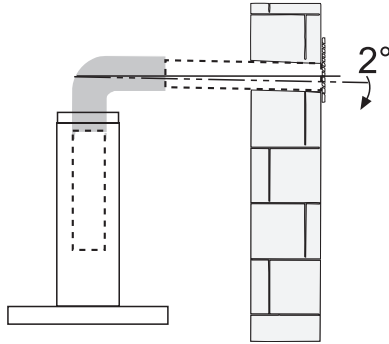
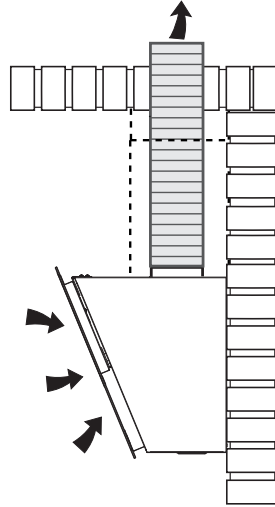
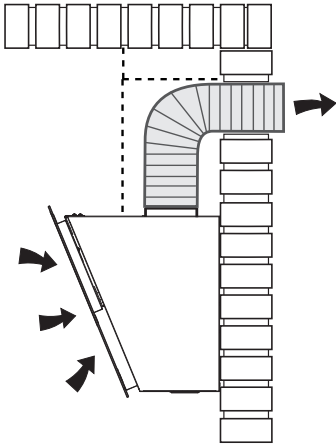


L = 7x

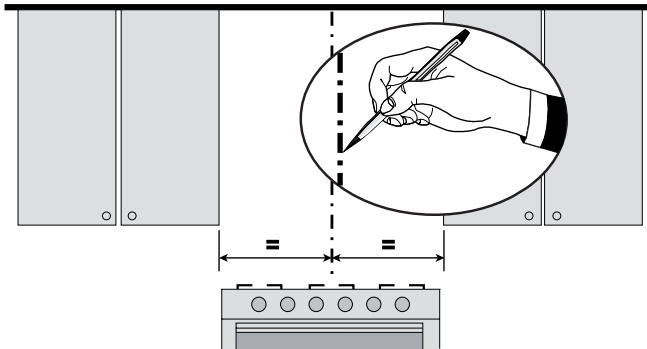




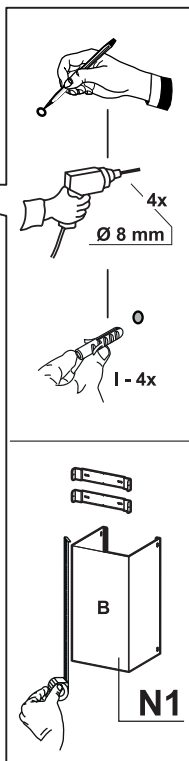
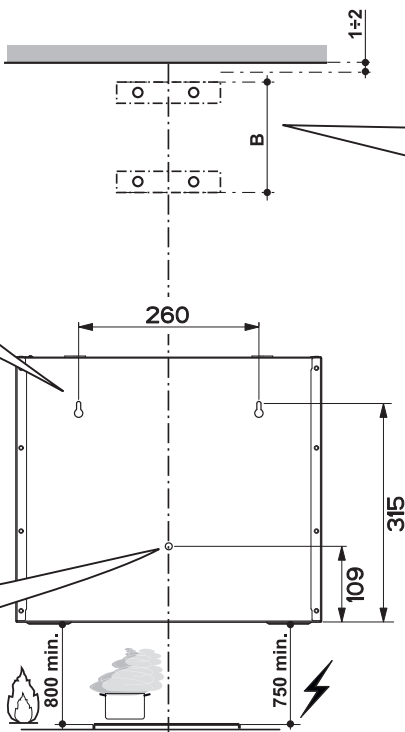
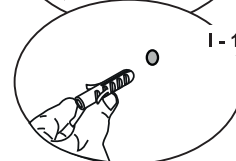
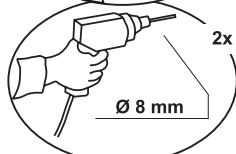
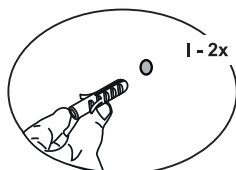


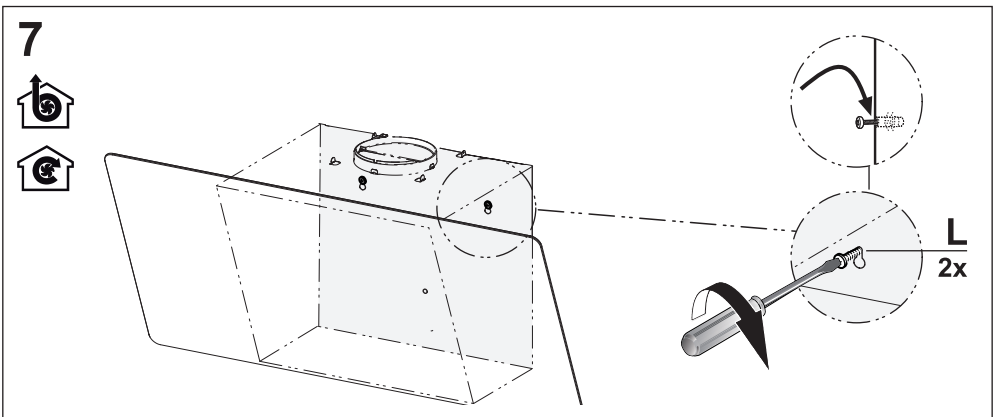
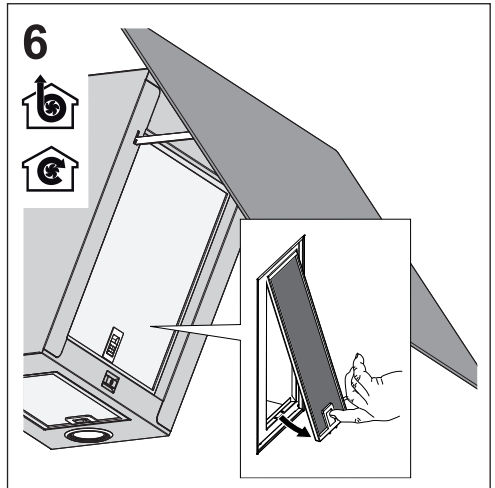
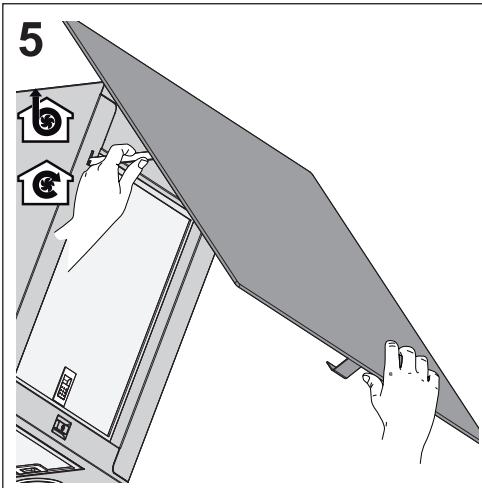
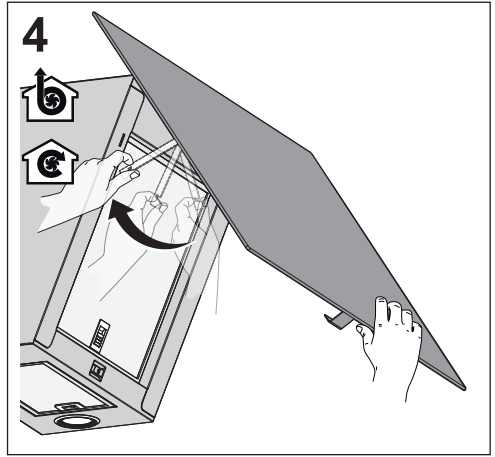
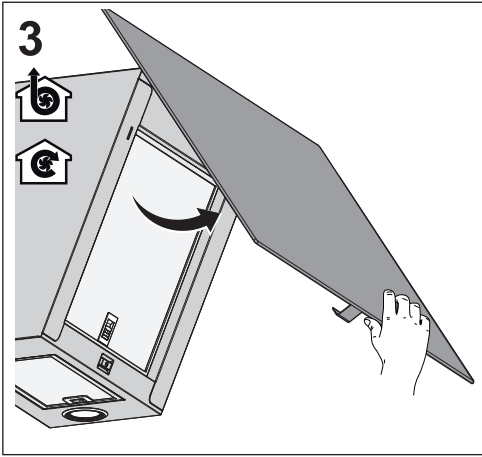


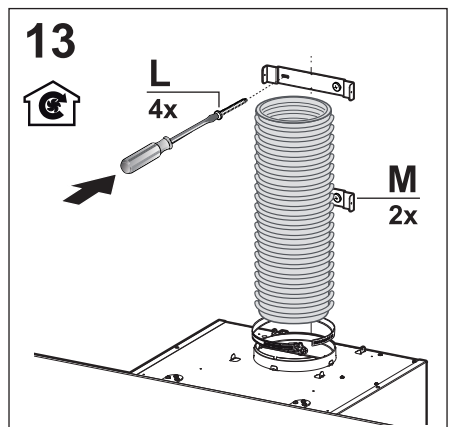
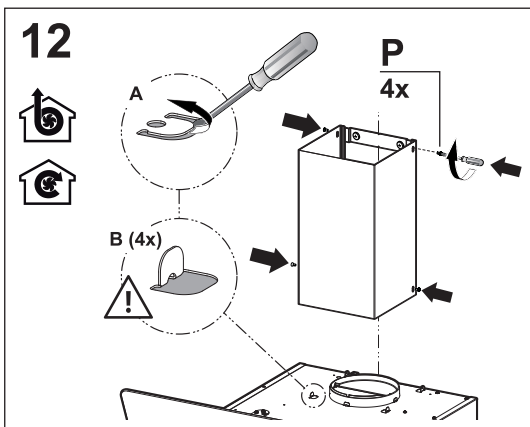
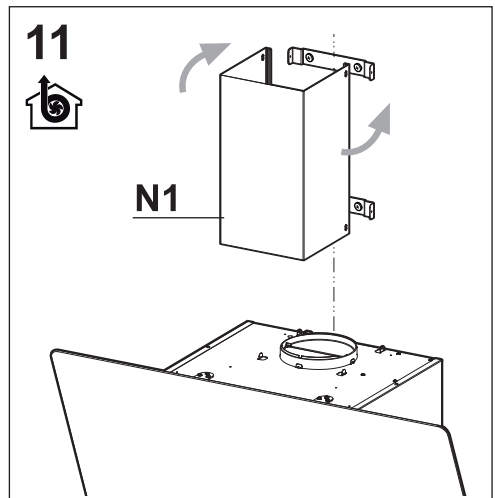
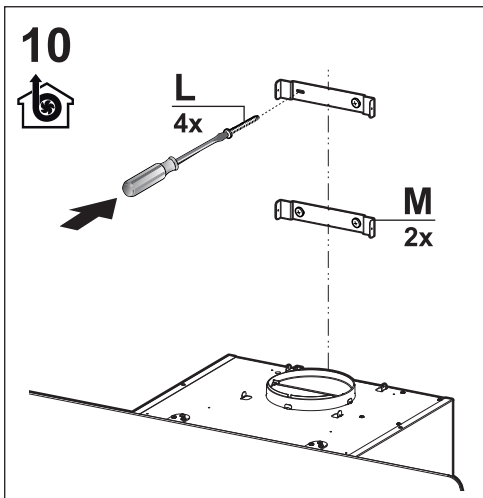
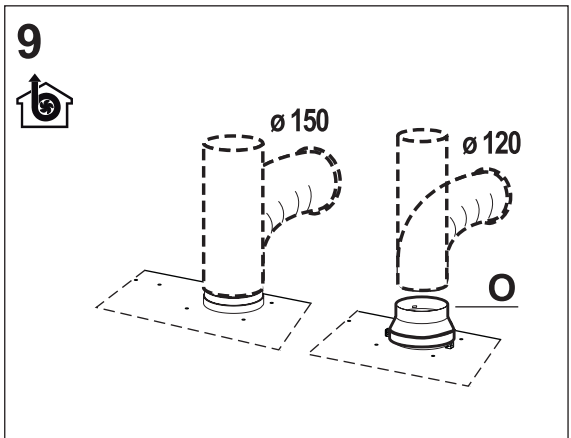
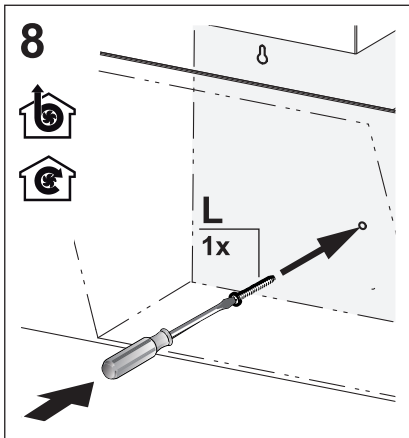
1

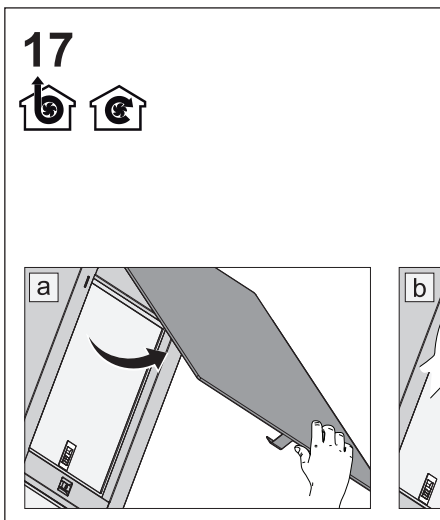
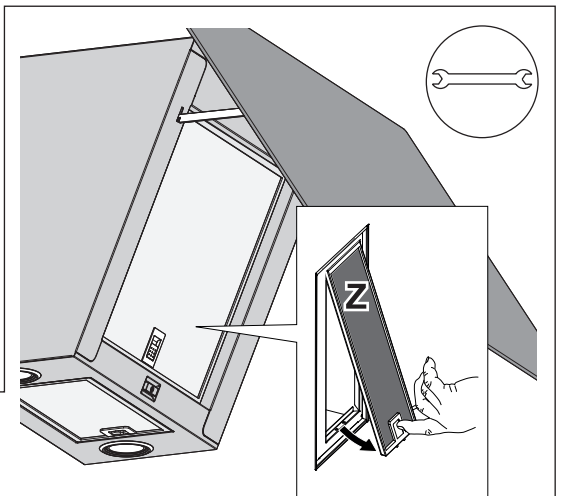
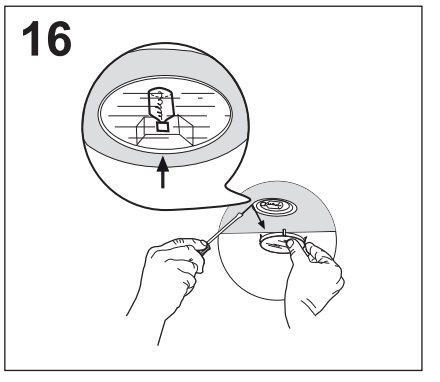
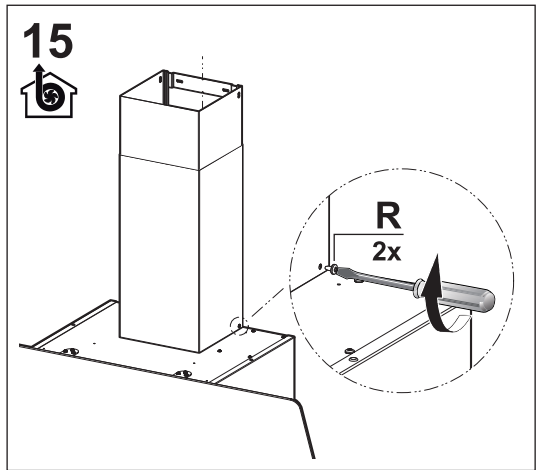
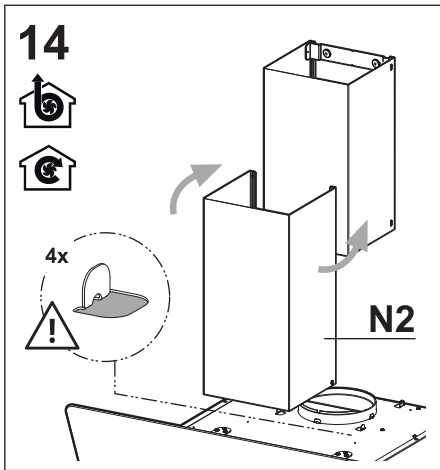


2

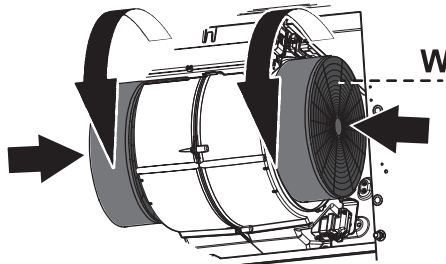
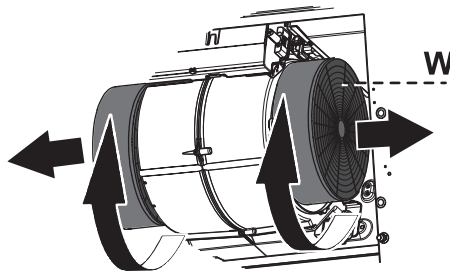
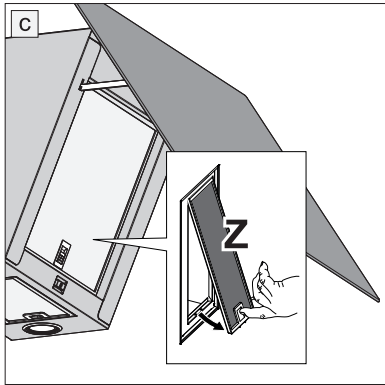
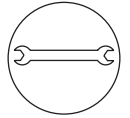
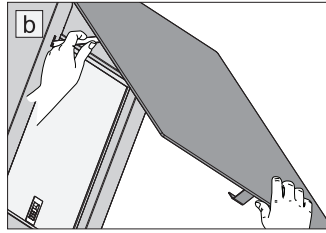
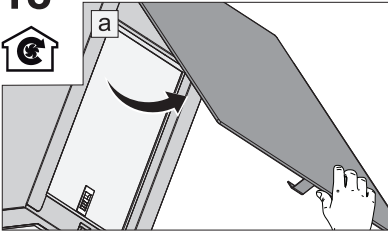








18



MEX

TWEET60 / TWEET90

PEN K INTER TRADING CO., LTD.

HEAD OFFICE : 1000/63-64 PB TOWER. 16th Floor. Sukhumvit 71 Road, North Klongtan,
Wattana, Bangkok 10110 TEL 0-2391-0919 FAX 0-2391-1141

SERVICE CENTER : 63/3 Moo 6 Soi Suksawat 76, Bangchak, Phra Pradaeng, Samut Prakan 10130
TEL. 0-2817-8999 FAX : 0-2464-1600 E-Mail : service2@penk.co.th